

HfU[ÒX]Y`]b`Nk Y]VfØW_Yb. `9\YdUUf`gh]fVh
bUW`hÒX`]W`Yf`5i gY]bUbXYfgYhni b[

⇒`GhUXhhY`]Nk Y]VfØW_Yb`ZUbXYb`9fa`]hh`Yf`Y]b`j`Yfg`hc`fVYbYg
9\YdUUf/A`cfX`i`bX`Gi`]n]X`k`YfXYb`U`g`<]bhYf[fØbXY
j`Yfa`i`hYh"

HfU[]gW`Yf`J`cfZU``]b`Nk Y]VfØW_Yb. `9\YdUUf
gh]fVh`i`bhYf`hfU[]gW`Yb`l`a`ghÀbXYb

9]b`YfgW`ØhhYfbXYg`9fY][b]g`U`h`X]Y`GhUXh`Nk Y]VfØW_Yb
YfgW`ØhhYfh`5a`8]YbghU[a`cf[Yb`k`i`fXYb`Ui`Z`Y]bYa`df]j`UhYb
;`fi`bXghØW_]b`Y]bYa`GhUXhhY`]XYf`GhUXh`X]Y`@Y]W`bUa`Y`Y]bYg
À`hYfYb`9\YdUUfg`YbhXYW_h`8]Y`l`a`ghÀbXYž`X]Y`ni`X]YgYf
HfU[ÒX]Y`ZØ`fhYbž`k`YfZYb`:`fU[Yb`Ui`Z`i`bX`UggYb`X]Y`:`Ya`Y]bXY
VYhfcZZYb`ni`fØW_"

8]Y`9fY][b]ggY`]a`8YhU]`

8]Y`Dc`nY]`k`i`fXY`j`cb`NYi`[Yb`]bZcfa`]Yfhi`bX`hfUZ`gW`bY`Y]b`"J`cf
C`fh`ZUbXYb`X]Y`9]bgUm`fÀZhY`X]Y`,`(!`À`f][Y`9\YzfUi`a`]h`gW`k`YfYb
J`Yf`Yhni`b[Yb`]cf`"Hfchn`gcZcfh][Yf`a`YX]n]b]gW`Yf`<`]ZY`j`YfghUfV
g]Y`_i`fn`bUW`XYa`9]bhYZZYb`XYf`F`Yhhi`b[g`fÀZhY`"≠`f`,`!`À`f][Yf
9\Ya`Ubbž`XYf`YVYbZU`g`gW`k`Yf`j`Yf`Yhnh`k`Ufž`k`i`fXY`]b`Y]b
?fUb`Yb`Ui`g`[YVfUW`hž`k`c`Yf`]bhYbg]j`a`YX]n]b]gW`VY`U`bXY`h
k`i`fXY"

9fa`]hh`i`b[Yb`i`bX`gdY`_i`U`h]j`Y`<]bhYf[fØbXY

9fghY`9fa`]hh`i`b[Yb`UggYb`Ui`Z`Y]bYb`a`Ò[`]W`Yb`H`Òhi`b[gXY`]_h
[YZc`[hij`cb`Y]bYa`Gi`]n]X`gW`]Y»Yb`"8]Y`GhUUhgUb`k`U`hgW`UZh`i`bX

X]Y`Dc`]nY][Y\Yb`XYfnY]h`XUj cb`Ui gž`XUgg`XYf`9\Ya Ubb`gY]bY
: fUi `a]h`Y]bYf`GWX i ggk UZZY` [Yh`ØhY`h`i bX`UbgW`Y]Y» YbX`gY`Vgh
J Yf`Yhni b[Yb`ni [YZØ[h`\Uh" `9g` []Vh`_Y]bY`<]bk Y]gY`Ui ZX]Y
6YhY][i b[`8f]hYfž`k Ug`X]Y`9fa]h`i b[Yb`Ui ZX]Y`8mbUa]_
]bbYf\U`V`XYg`DUUFYg`Zc`_i gg]Yfh"

8 Ug`9bXY`Y]bYf`hfU[]gW`Yb` ; YgW`]W`hY

5a `A]h`k cW`k i fXY`VY`Ubbh`[Y[YVYbž`XUgg`Ui W`XYf` , , !`Å`f][Y
A Ubb`gY]bYb`J Yf`Yhni b[Yb`Yf`U[" `9f`_cbbhY`j cf`gY]bYa `HcX`b]W`h
a Y`f`ni `XYb`J cfZ`Å`Yb`VYfU[h`k YfXYbž`k Ug`X]Y`i b[Yk]gg\Y]h
ØVYf`X]Y` [YbUi Yb`5V`Åi ZY`X]YgYf`hfU[]gW`Yb`9fY][b]ggY`Yf\`Ø`h"
8]Y`9fa]h`i b[Yb`\]Yfni `XUi Yfb`Ubž`i bX`X]Y`6Y\`ØfXYb`V]hYb`i a
J Yfgh`Å`bXb]gž`XUgg`Ui g`F`ØW`g]W`h`Ui ZX]Y`Df]j Uhgd`\`ÅfY`XYf
6Yhfc`ZZYbYb`XYfnY]h`_Y]bY`k Y]hYfYb`⊕Zc`fa Uh]cbYb`j Yf`ØZZYb`h]W`h
k YfXYb`_`ØbbYb"

9]b`h]YZYf`9]bZ`i gg`Ui ZX]Y` ; Ya Y]bXY

8]YgYf`J cfZU`"\`Uh`b]W`h`bi f`X]Y` : Ua]]Yba]h[`]YXYf`i bX` : fYi bXY
XYf`J Yfghc`fVYbYb`VYhfc`ZZYb` [Ya UW`hž`gcbXYfb`Ui W`
k Y]hfY]W`YbXY`5i gk]f`_i b[Yb`Ui ZX]Y` ; Ya Y]bgW`UZh`j cb
Nk Y]VfØW`Yb`"Gc`W`hfU[]gW`Y`J cfZ`Å`Y`k YW`Yb`]a a Yf`Ui W`
 ; Ygd`f`ÅW`Y`ØVYf`dgmW`]gW`Y` ; Ygi bX`Y]hž`XYb`i a [Ub[`a]h
?cbZ`_`hYb`]b`DUf`hYf`gW`UZhYb`i bX`X]Y`6YXYi hi b[`j`cb`<]`ZY`i bX
Df`Å`j Ybh]cb`"8]Y`Øfh]W`Y` ; Ya Y]bXY`k]fX`Ub[YfY[hž`ØVYf
i bhYfgh`Øhni b[gUb[YV`chY`bUW`ni XYb`_Ybž`X]Y`]b`gc`W`Yb
?f]gYbg]hi Uh]cbYb`k Yfhj`c``gY]b`_`ØbbhYb"

⊕`Y]bYf`NY]hž`]b`XYf`XUg`6Yk i gghgY]b`ZØf`dgmW`]gW`Y` ; Ygi bX`Y]h
ni b]a a hž`]gh`Y`g`k]W`h][ž`g]W`XUf`Ub`ni `Yf]bbYfbž`XUgg
i bhYfgh`Øhni b[`i bX`J Yfgh`Å`bXb]g`c`Zha U`g`XYb`Yb`hgW`Y]XYbXYb
i bhYf`gW`]YX`a UW`Yb`_`ØbbYb`"8]Y`6Øf[Yf`j`cb`Nk Y]VfØW`Yb`g]bX
Ui Z[Yfi ZYbž`Ui Za Yf`_gUa `ni `gY]b`i bX`g]W`]a ` : U`Y`j`cb`Gcf[Yb
cXYf`B`ØhYb`U`_`hj[`<]`ZY`ni `gi W`Ybž`i a `XYfUfh][Y`HfU[`ØX]Yb`]b`XYf
Ni`_i bZh`ni `j`Yf\]bXYfb"

8YhU]g

6Ygi W\Yb`G]Y`i bg`Ui Z.`b!U["XY